

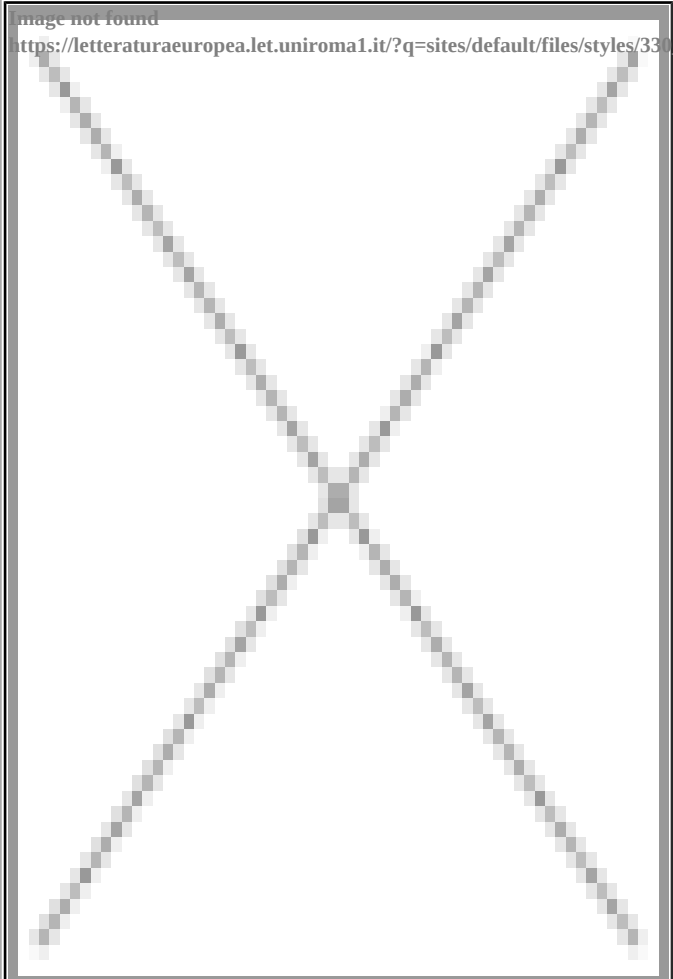
Tradizione manoscritta

- letto 510 volte

CANZONIERE B

- letto 317 volte

Edizione diplomatica

	https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/338px/public/lmr_82.jpg&itok=SjkOKLpO Senhor dizenu(os) por meu mal. Que no(n) trobo co(n) uossamor Mays camey de Trobar sabor E no(n)mi uala de(us) ne(n) al. Seu Trobo por me(n) pagar Mays fazme uossamor Trobar E essa q(ue) u(os) uai dizer Que trobo p(or) q(ue) me pague(n) E no(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben Menta ca no(n) ueia p(ra)zer Se eu Trobo p(or) men E pero q(ue) u(os) diz q(ue) no(n) Trobo p(or) uos q(ue) se(m)pre mey Mays o gra(n) sabor q(ue) mandey Me(n)te ca d(eu)s non mi pardon Se eu Trobo Por ?
---	--

- letto 420 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor dizenu(os) por meu mal. Que no(n) trobo co(n) uossamor Mays camey de Trobar sabor E no(n)mi uala de(us) ne(n) al. Seu Trobo por me(n) pagar Mays fazme uossamor Trobar	Senhor, dizen-vos por meu mal que non trobo con voss?amor, mays ca m?ey de trobar sabor; e non mi vala Deus nen al s'eu trobo por m?én pagar, mays faz-me voss?amor trobar.
	II
E essa q(ue) u(os) uai dizer Que trobo p(or) q(ue) me pague(n) E no(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben Menta ca no(n) ueia p(ra)zer Se eu Trobo p(or) men	E essa que vos vai dizer que trobo porque me pagu?én e non por vós, que quero ben, menta, ca non veia prazer se eu trobo por m?én
	III
E pero q(ue) u(os) diz q(ue) no(n) Trobo p(or) uos q(ue) se(m)pre mey Mays o gra(n) sabor q(ue) mandey Me(n)te ca d(eu)s non mi pardon Se eu Trobo Por ?	E, pero que vos diz que non trobo por vós, que sempre m?ey máys o gran sabor que mandey, mente, ca Deus non mi pardon se eu trobo por

- letto 284 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_509.jpg&itok=bMHc-62Q

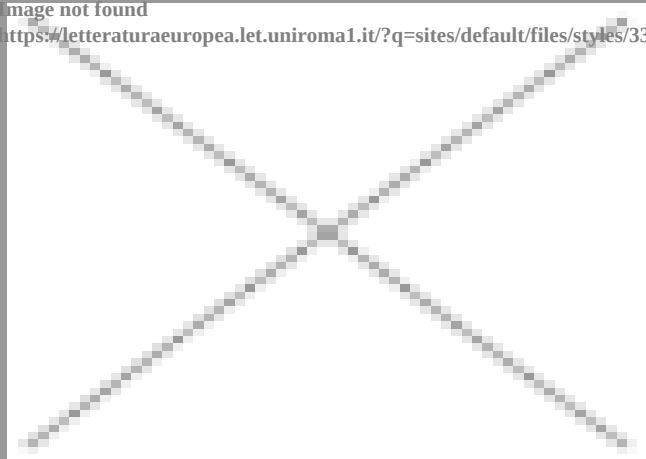


- letto 479 volte

CANZONIERE V

- letto 353 volte

Edizione diplomatica

	Senhor dizenu(os) por meu mal que non trobo con uossa mor mays camey de trobar sabor enonmi ualha de(us) ne(n) al se eu trobo por meu pagar mays fazme uossamor trobar
	E essa q(ue)u(os) uay dizer q(ue) trobo p(or) q(ue) me pague(n) eno(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben me(n)te ta non ueia p(ra)zer se eu trobo p(or) meu
	E pero q(ue)u(os) diz q(ue) no(n) trobo p(or)uos q(ue) semp(ra)mey mays o g(ra)m sabor q(ue)mendey mente ca d(eu)s no(n) mi perdon se eu trobo por

- letto 424 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor dizenu(os) por meu mal que non trobo con uossa mor mays camey de trobar sabor enonmi ualha de(us) ne(n) al se eu trobo por meu pagar mays fazme uossamor trobar	Senhor, dizen-vos por meu mal que non trobo con voss?amor, mays ca m?ey de trobar sabor; e non mi valha Deus nen al se eu trobo por meu pagar, mays faz-me voss?amor trobar.
	II
E essa q(ue)u(os) uay dizer q(ue) trobo p(or) q(ue) me pague(n) eno(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben me(n)te ta non ueia p(ra)zer se eu trobo p(or) meu	E essa que vos vay dizer que trobo porque me pagu?én e non por vós, que quero ben, mente, ta non veia prazer se eu trobo por meu
	III
E pero q(ue)u(os) diz q(ue) no(n) trobo p(or)uos q(ue) semp(ra)mey mays o g(ra)m sabor q(ue)mendey mente ca d(eu)s no(n) mi perdon se eu trobo por	E, pero que vos diz que non trobo por vós, que semp?amey máys o gram sabor que m?end?ey, mente, ca Deus non mi perdon se eu trobo por

- letto 291 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_92.jpg&itok=uTgniT6b



- letto 486 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-890>